

方济会总会长们的圣诞家书

亚西西, 2020年12月25日

在黑暗中行走的百姓看见了一道皓光,光辉已射在那寄居在漆黑之地的人们身上。
(依 9:1)

所有方济家庭的兄弟姐妹:

望德是勇敢的！

至亲爱的全方济家庭的兄弟姐妹们:

愿主赐给你们平安！

光亮和音乐是圣诞术语的两个组成部分。多默薛拉诺在讲述格热桥的圣诞节时,谈到「这一黑夜明如白日,人畜皆大欢喜。民众由各地赶来,都为了这新奥迹而感到新的喜悦。森林咏唱着圣歌,山岩荡漾着回音,弟兄们高歌着圣诗,整夜洋溢着喜气。」(参阅《方济典泉》469)。

作为方济国际大家庭的代表,当我们已经看到来自天上的光时,我们用音乐的语言向你们提议,对《众位兄弟》通谕的美妙回响作出一个反思。



1. 音乐的语言

1.1 一份新的乐谱

我们即将结束将临期,圣诞节就在眼前!离2020年底只有几天的时间,但我们已经可以说,这是一个非常特殊的一年。在过去的几个月里,我们似乎经历了整整十年的经历。病毒、政治变化、许多国家的抗议、紧张局势、战争、蔑视、丢弃、资讯的混乱——我们所经历的世界变得更加黑暗,还有各种封锁,使人变得更加封闭(参阅教宗方济各着,《众位兄弟》通谕(下简称《兄弟》)第一章:封闭世界的黑暗,9-55)。

就在这个历史性的时刻,我们收到了教宗方济各的《众位兄弟》通谕。在通谕里,教宗与我们分享一份有勇气去梦想的渴望,希望有一个团结的人类大家庭,让全球的兄弟姐妹能彼此拥抱。「他们是这片土地上的孩子们,而我们都活在这片土地上」(《兄弟》8)。

教宗介绍《众位兄弟》通谕时,特别提到了由方济兄弟所生活和促进的手足情谊,即对近人和远方的人的爱;是这份爱,也是对上主的受造物所怀有的爱,但首先是对「与自己一样有肉体的人」(《兄弟》2),其中包括对穷人和最小的兄弟的爱。教宗还回顾了方济兄弟在埃及与苏丹马利克·卡米尔的历史性和谦卑的相遇的深层意义。亚西西的小穷人视苏丹为兄弟,因为方济的「心里并

没有国界,他能走往远方,超越出处、国籍、肤色和宗教。」(《兄弟》3)。

教宗方济各承认圣方济是天主的爱的伟大传意者,他是「一个所有人的父亲,激发了一个兄弟社会的愿景」;这成了写这份通谕的主要推动力。(《兄弟》4)。

那么,这更应该成为我们方济家庭成员的动力!我们作为方济家庭的总会长们,在亚西西,在10月3日,在圣方济的墓前,教宗方济各主持了神圣的弥撒,并签署了他的信件!我们能代表你们大家向教宗问安。在这个天主上智安排给我们的机会,我们把它解读为向整个方济家庭发出一份特别的邀请,并首先是邀请作为会长的我们。

让我们认真理解《众位兄弟》通谕及其指引,它是教宗在2020年给我们的礼物和任务,像是圣方济通过教宗方济各推动着我们,在伟大的历史工程中学习、练习和演奏的新乐曲。

1.2 在望德的和弦上不同的音符

教宗方济各是务实的,他毫不犹豫地对各种情况直呼其名。分析当今世界所处的形势(《兄弟》9-55),他指出那「不应忽视的密集阴影」(《兄弟》54)。但这还不止于此。对于所有人类所经历的苦难,答案是什么?是望德!什么是希望?它告知我们「一份渴求、一种渴望、一份对完满的追求、生命得到实现、一件让自己感到伟大,能充满心灵并使精神升华为伟大事物的东西,有如真

善美、正义和爱……」。望德是现实,是「勇敢的,能够超越那限制视野的个人舒适、小保障和补偿,而开拓伟大的理想,使生活变得更加美好和有尊严」(《兄弟》55)。

但从哪里带来望德?即时的答案大概是这样:需要从天主那里获取希望。而真的是如此。希望和喜乐的泉源是天主和他的福音。教宗方济各已在《喜乐的福音》里陈述了,指出真正的喜乐从天主与人,以及基督徒与耶稣基督之间的盟约里而生。(《喜乐的福音》1-8) 这是望德和弦的第一个音符 – 发现自己是天主的子女,是他的朋友。

每一个行动、每一个团队、每一份社会友谊都是基于这个发现,因为如果我们都是同一天父的孩子,这意味着我们生活在兄弟姐妹之间。你对你的兄弟姐妹也不是无动于衷。《众位兄弟》通谕正要提出这一点:「希望」并不是靠你自己便能得到和活出来,也不是与他人无关的。不是的,「希望」是要我们在一起时建立的,并重新发现我们彼此是兄弟姐妹。这是和弦的第二个音符:我们发现没有任何一个是孤立的,他人是存在,我们都是连系在一起的,都是必须的,而「没有人能独自得救的」(《兄弟》54)。

因为我们生活在这个地球上,在这个特别的历史时刻,我们的希望也关乎我们的家园:地球。教宗方济各在《愿祢受赞颂》中,虽承认「共同家园的严重恶化」,

却邀请我们抱有希望,因为「只要心怀希望,总可看到出路,总可再调整步伐,总可为解决问题尽一分力。」(《愿祢受赞颂》61)。因此,希望的第三个音符有清水的味道,像没有污染的森林里清新的空气的味道,还有充满着成千上万只鸟儿歌唱的热带森林的声音。这个音符让希望的和弦变得完整,如果它是一个单音,或缺少三个音符中的一个,听起来就不太好。

2. 在音乐会里

2.1 起初的几个小节 – 关系和相遇

《愿祢受赞颂》问我们将来想要一个怎样的世界,怎样的地球;《众位兄弟》通谕问我们未来想要怎么样的关系。《众位兄弟》通谕有种直觉,要求我们去发现和培养对这个「一切都是开放的」世界的希望。(参阅《兄弟》第三章:思考和创造一个开放的世界,87-127) 它当然也在问我们的身份、使命,以及培育的课题。在方济家庭中,我们可以问自己:我们作为方济的子女,未来的方济世界是怎么样的,我们希望向那些将要追随我们的人传达怎么样的价值观、风格和思想?最重要的是,在我们的方济世界里,我们想要怎么样的关系?最后,我们是否希望我们的方济世界对所有人都开放?

《愿祢受赞颂》指出,世界是一个关系网(应记住:「关系」是方济传统的主要范畴之一),在这里一切都是互相联系

的(参阅《愿祢受赞颂》117)。《众位兄弟》通谕指出,这种关系网络正在不幸地恶化;其威胁是孤立;但它也提出了解决办法,并重申希望在于相遇的文化(参阅《兄弟》30)。

如何形成相遇的文化?教宗方济各回忆说:「若欠缺动机和教育,改变就无法成就」(《愿祢受赞颂》15),而这文化必须使人能够从「基督信仰灵修宝库」(《愿祢受赞颂》15)中取材。我们还可以补充一点,即也能够从方济灵修宝库中取材。因此,我们认识到有必要在我们所有的「培育计划」中,以及在我们所有的「学习计划」中,考虑到基于教宗的这些信念,特定而明确的人性、社会和「环境」培育的主题。似乎有必要抚心自问,如何在我们的培育过程中,插入一个关于如何促进相遇文化的大议题。因为正是这种亲密关系拯救了人类,不仅拯救了人类,也拯救了他的家园,即地球。

2.2 前奏 – 关注与对话

教宗方济各在阐释撒玛黎雅人的比喻时,提醒我们:「我们都非常关注自己的需要」(《兄弟》65),因此我们有可能被归入某一类,即司祭和肋未人,对「受伤的、在路旁倒地、被袭击的人」(《兄弟》63)漠不关心。为了衡量我们对他人的关注程度,我们可以抚心自问:「看到一个遭受痛苦的人,会否让我们感到烦恼、不安,因为我们不想因为别人的问题,而浪费时间」(《兄弟》65)。因此,有个祝愿,不仅是在圣诞节这个时候,也

祝愿人们有更多的勇气,树立「撒玛黎雅人的榜样」(《兄弟》66),并「再次唤醒我们作为国家和全世界的公民、新社会枢纽的建设者的这份召叫」(《兄弟》66)。事实上,「任何其他的选择要么来自强盗的一边,要么来自那些路过而对受伤者的痛苦毫无怜悯之心的人」(《兄弟》67)。伴随着这一份祝愿,我们要问:如何才能更具创造性,而不是自我放弃地去「建立一个排斥社会」,造就「他人的脆弱」(《兄弟》67)?我们怎么能更留意到近人呢?我们怎么能更大胆地接近最小的兄弟呢?(参阅《兄弟》233-235)。

教宗方济各在谈到他的通谕《愿祢受赞颂》的灵感来源时,除了是来自圣方济外,也来自「亲爱的大公宗主教巴尔多禄茂」(《愿祢受赞颂》7)。说到《众位兄弟》通谕的灵感来源,他直言是来自对伟大的Imam Ahmad Al-Tayyeb的欣赏(参阅《兄弟》29)。有了这一点,它提供了一个具体和重要的对话例子,即基督徒从他们不可否认的身份(参阅《兄弟》3),被蒙召为「与所有善意的人一起」(《兄弟》6)去探索。作为方济兄弟姐妹,我们已经在不同的地方,以不同的方式进行这种对话;但也许我们可以抚心自问,如何增加对话的空间,如何与所有人接触,特别是与那些与我们没有共同信仰,但经常与我们一起生活和工作的人。

圣方济留下了一些实际的指引:你可以从问候开始:愿上主给你平安!(参阅《方济典泉》121)。因为要与某人这样打招

呼,你首先得「见到他」。另外,问候是对话的序曲!然而,我们记得,圣方济的问候是有着同样的程度和同样的善意(也请参阅《兄弟》222-224)!无一例外,因为他在每个人身上都认出了一个姐妹或一个兄弟,他知道在天主的心中没有二等孩子!

2.3 在音乐的学堂里

我们从教宗方济各那里得到了一个新的乐谱。这首歌似乎很复杂,但我们知道所有曲目一开始都是复杂的。一个接一个音符,一个又一个小节,慢慢地你就获得了良好的演奏能力。这首新歌讲述了一个梦想,梦想着一个开放的世界、一个让相遇为王的世界,一个可有着新的生活风格、新的看法和思想的世界。我们便要负责去演奏这首歌;因此,有必要产生内在过程(在修会里,例如在培育时),和外在过程(在我们为世界服务时),这些过程有助于进入《众位兄弟》通谕乐谱中隐藏的音乐逻辑。

在哪里学这首新曲的音符?圣诞节是我们的援助,它邀请你去一所更好的音乐学校。圣方济指出,圣诞节是演奏新曲的最佳时机,事实上:「在那一天,上主显示了他的怜悯,在晚上,他唱出了他的歌」。(参阅《方济典泉》303)。看哪,白冷是一个相遇的地方。正是天主自己为这个相遇的文化做出了贡献,并使自己与我们接近:他成了我们中的一个。它建立了一个对话,最初没有语言,只是用目光来编织(它应该是令人印象深

刻的——而纳匝肋的玛利亚确实做到了!——自创世以来,第一次看到天主的眼睛!)——天主在圣诞节的盛宴上把他的面容送给了我们,因为「没有爱的具体面容,没有人能体会到生命的价值」(《兄弟》87)。天主是第一个教导我们如何活出一份先知性和默观的生命,能够有份深厚的喜乐,而不是痴迷于消费之中。

请看,这是我们身份的来源;请看,我们学会了与那些相隔遥远、完全不同的人相遇的意义。培育从这里开始:从耶稣基督的面容开始,裹在襁褓,被纳匝肋的玛利亚所亲吻,被若瑟拥抱。正是在这张脸上,我们可以看到天主是爱(若一4:16);爱不知别的,只知道完全地奉献自己,并且意识到我们需要拯救,就来与我们相遇。「至圣至爱的婴儿,他被赐给了我们,他在路上为我们诞生,被放在马槽里」(参阅《方济典泉》303),是天父用以更新与全人类对话的圣言;为了对话,圣言成了血肉身,寄居在我们中间(若 1:14)。

请看,这就是希望之源!在那里有天主,同时又有兄弟姐妹:是那已来了的那一位,来到我们中间居住的。

我们作为方济家庭的总会长们,也希望在新的乐谱上写下希望、关系与相遇、关注与对话的和弦,献给天主的学堂:「白冷的婴儿」(参阅《方济典泉》470)。我们这样做,是一同唱出祝愿圣诞快乐的音符:在这个特别的圣诞节,我们以

同一音符祝愿你们所有的人,能无畏地希望时时、在任何地方、在任何情况下,与每个人、所有的姐妹和兄弟们,聆听

天使们传布的歌声:「天主在至高之天受光荣,主爱的人(即所有人!)在世享平安!」(参阅路 2:14)



DEBORAH LOCKWOOD OSF
国际方济联合会-正规第三会主席



TIBOR KAUSER OFS
在俗方济会总会长



MICHAEL ANTHONY PERRY OFM
小兄弟会总会长



ROBERTO GENUIN OFMCAP
小兄弟嘉布遣会总会长



CARLOS ALBERTO TROVARELLI OFMCONV
方济家庭联合会轮任主席
小兄弟住院会总会长



AMANDO TRUJILLO CANO TOR
正规第三会总会长